



The State of Maryland
Executive Department

**ORDEN
DEL
GOBERNADOR DEL ESTADO DE MARYLAND**

NÚMERO 20-05-13-01

**ENMIENDA Y REITERACIÓN DE LA ORDEN DEL 6 DE MAYO DE 2020,
PERMISO DE REAPERTURA DE CIERTOS COMERCIOS Y
ESTABLECIMIENTOS, DE ACUERDO CON LOS REGLAMENTOS LOCALES**

- CONSIDERANDO QUE, El 5 de marzo de 2020 se proclamó el estado de emergencia y emergencia catastrófica de salud, que se renovó el 17 de marzo de 2020, 10 de abril de 2020 y 6 de mayo de 2020, para controlar y prevenir la propagación del COVID-19 dentro del estado, y el estado de emergencia y emergencia catastrófica de salud todavía se mantiene;
- CONSIDERANDO QUE, El COVID-19, una enfermedad respiratoria que se propaga fácilmente de una persona a otra y puede resultar en una enfermedad grave o la muerte, es una catástrofe de salud pública con casos confirmados en todos los condados de Maryland;
- CONSIDERANDO QUE, Para reducir la propagación del COVID-19, los Centros de Control y Prevención de Enfermedades y el Departamento de Salud de Maryland recomiendan cancelar las grandes concentraciones y mantener el distanciamiento social en las reuniones más pequeñas;
- CONSIDERANDO QUE, La evidencia científica y las mejores prácticas disponibles por el momento respaldan la limitación de grandes concentraciones y el distanciamiento social para prevenir la exposición y transmisión, y reducir la amenaza a las poblaciones especialmente vulnerables, incluidos los adultos mayores y los que padecen enfermedades crónicas;
- CONSIDERANDO QUE, A fin de reducir la amenaza a la salud humana causada por la transmisión del nuevo coronavirus en Maryland, y con el propósito de proteger y salvar vidas, es necesario y razonable que los individuos del estado se abstengan de congregarse;
- CONSIDERANDO QUE, Para proteger la salud pública, bienestar y seguridad, prevenir la transmisión del nuevo coronavirus, controlar la propagación del COVID-19, y salvar vidas, es necesario controlar y dirigir el movimiento de individuos en Maryland, incluso la actividad en las calles públicas;
- CONSIDERANDO QUE, Es necesario además controlar y dirigir la ocupación y el uso de edificios y establecimientos en Maryland, así como los lugares de esparcimiento y reunión; y

CONSIDERANDO QUE, el Equipo de Respuesta al Coronavirus seguirá asesorando sobre las decisiones relacionadas con la salud pública y la gestión de emergencias;

CONSIDERANDO QUE, el Estado ha implementado medidas para reducir la transmisión en la comunidad del COVID-19, activando estratégicamente Maryland Fortalecido: la Guía para la Recuperación;

CONSIDERANDO QUE, el Estado sigue aumentando su capacidad de realización y procesamiento de pruebas de laboratorio para COVID-19 y sumando lugares de pruebas en todo Maryland, y ha incrementado su capacidad de investigación de enfermedades mediante la ejecución de operaciones para localizar los contactos de hasta 1,000 casos nuevos por día;

CONSIDERANDO QUE, el Estado ha supervisado cuidadosamente la capacidad de los hospitales y trabaja junto con ellos para asegurar que su capacidad de atención se suficiente para tratar a los habitantes de Maryland que podrían enfermarse;

CONSIDERANDO QUE, el Estado está adquiriendo el equipo de protección necesario para proteger tanto a los establecimientos como al personal crítico; y

CONSIDERANDO QUE, el total de internaciones y la ocupación de camas de hospital se han mantenido estables o disminuyen lentamente;

AHORA, POR LO TANTO, YO, LAWRENCE J. HOGAN, JR., GOBERNADOR DEL ESTADO DE MARYLAND, EN VIRTUD DE LA AUTORIDAD QUE ME HA SIDO CONFERIDA POR LA CONSTITUCIÓN Y LEYES DE MARYLAND, INCLUYENDO, SIN LIMITARSE AL TÍTULO 14 DEL ARTÍCULO SOBRE SEGURIDAD PÚBLICA, Y EN UN ESFUERZO POR CONTROLAR Y PREVENIR LA PROPAGACIÓN DEL COVID-19 DENTRO DEL ESTADO, POR LA PRESENTE ORDENO:

I. Disposiciones Administrativas y de Ejecución.

- a. La Orden del Gobernador del Estado de Maryland, con fecha 12 de marzo de 2020, titulada "Prohibición de Grandes Concentraciones y Eventos y Cierre de Centros de Adultos Mayores", enmendada y reiterada el 16 de marzo de 2020, y nuevamente enmendada y reiterada el 19 de marzo de 2020 por la Orden Número 20-03-19-01, y nuevamente enmendada y reiterada el 23 de marzo de 2020 por la Orden Número 20-03-29-01, y nuevamente enmendada y reiterada el 30 de marzo de 2020 por la Orden Número 20-03-30-01, y nuevamente enmendada y reiterada el 6 de mayo de 2020 por la Orden Número 20-05-06-01 es nuevamente enmendada y reiterada en su totalidad como se establece aquí.
- b. Por la presente se autoriza al Secretario de Salud a emitir directivas en virtud de esta Orden ("Directivas del Secretario"), según el Secretario lo considere necesario, para controlar, tratar, prevenir, reducir la propagación y contener el COVID-19 en relación con cualquier actividad permitida en virtud de esta Orden o cualquier negocio, entidad, establecimiento o instalación que tenga permitido por esta Orden estar abierta al público

en general, cuyas directivas pueden incluir, sin limitación, requisitos vinculantes o recomendaciones no vinculantes.

- c. Las subdivisiones políticas no tienen prohibido abrir los espacios públicos al aire libre al público en general (como parques, campos y canchas de deportes, playas, parques para perros y parques infantiles), de acuerdo a lo siguiente
 - i. La decisión de hacerlo se tomará después de consultar con el oficial de salud del condado en el que se encuentre el espacio público al aire libre (o, en el caso de los espacios públicos al aire libre situados en la ciudad de Baltimore, con el Comisionado de Salud de la Ciudad de Baltimore) (el "Oficial de Salud Local").
 - ii. El Oficial de Salud Local puede emitir las directivas u órdenes que sean necesarias para controlar, prevenir, reducir la propagación y contener el COVID 19 con respecto a la utilización del espacio público al aire libre ("Directivas de los Oficiales de Salud").
 - iii. La subdivisión política debe exigir a las personas que utilizan el espacio público al aire libre que cumplan con las directivas aplicables del Secretario, de los Oficiales de Salud y con la guía de distanciamiento social vigente publicada por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de Estados Unidos (CDC, por sus siglas en inglés) y el Departamento de Salud de Maryland (MDH, por sus siglas en inglés).
 - d. Si una subdivisión política considera que es necesario y razonable para salvar vidas o evitar la exposición al COVID-19, está autorizada por la presente a emitir órdenes más restrictivas que esta Orden ("Órdenes Locales"):
 - i. exigiendo a las empresas, entidades, establecimientos o locales que cierren o modifiquen sus operaciones; o
 - ii. requiriendo que las personas permanezcan en sus casas o se abstengan de congregarse.
 - e. Las Órdenes Locales pueden permanecer en vigor mientras esta Orden (con sus posibles enmiendas) permanezca en vigor. La autoridad otorgada por el párrafo I.d es complementaria, no derogatoria, de cualquier autoridad de una subdivisión política en virtud de su estatuto, leyes, decretos o reglamentos.
- II. Se Prohíben las Grandes Concentraciones de Más de 10 Personas. Por la presente se prohíben las reuniones y eventos sociales, comunitarios, espirituales, religiosos, recreativos, de ocio y deportivos de más de 10 personas ("grandes concentraciones y eventos") en cualquier ubicación y recinto, incluyendo, entre otros, desfiles, festivales, convenciones y actividades de recaudación de fondos. Las grandes concentraciones y eventos planificados deben ser cancelados o pospuestos hasta que termine el estado de emergencia y la proclamación de emergencia catastrófica de salud haya sido rescindida.

III. Negocios, Entidades, Establecimientos y Locales que pueden abrirse.

- a. Establecimientos Religiosos. De acuerdo con las órdenes locales aplicables, y en vigor a partir de las 5:00 p.m. del 15 de mayo de 2020, las iglesias, sinagogas, mezquitas, templos y otros establecimientos religiosos similares de cualquier fe en el Estado de Maryland ("Establecimientos Religiosos") pueden abrirse al público en general, *siempre* y *cuando* el número total de personas permitidas en un Establecimiento Religioso en todo momento no exceda el 50% de la Ocupación Máxima de dicho Establecimiento Religioso (definida más adelante).
- b. Establecimientos de Venta Minorista. De acuerdo con las Órdenes Locales aplicables, y en vigor a partir de las 5:00 p.m. del 15 de mayo de 2020, los comercios de venta minorista, entidades, establecimientos y locales del Estado de Maryland que venden principalmente bienes ("Establecimientos de venta minorista") pueden abrirse al público en general, *siempre* y *cuando* el número total de personas permitidas en un Establecimiento de venta minorista en todo momento no supere el 50% de la Ocupación Máxima de dicho Establecimiento de Venta Minorista (definida a continuación).
- c. Producción. De acuerdo con las Órdenes Locales aplicables, y a partir de las 5:00 p.m. del 15 de mayo de 2020, todos los negocios y establecimientos de producción en el Estado de Maryland pueden abrir.
- d. Ciertos Servicios Personales.
 - i. De acuerdo con las Órdenes Locales aplicables y el párrafo III.d.ii a continuación, y a partir de las 5:00 p.m. del 15 de mayo de 2020, los siguientes establecimientos del Estado de Maryland ("Establecimientos de Servicios Personales") podrán abrirse al público en general:
 1. salones de belleza, pero sólo para prestar servicios de peluquería y peinado, como se describe en el Título 5 del Artículo de Ocupaciones Comerciales del Código de Maryland; y
 2. barberías.
 - ii. Todos los clientes mayores de dos años están obligados a usar Cubiertas de Cara (como se define más adelante) mientras estén dentro de cualquier Establecimiento de Servicios Personales, excepto en la medida en que el uso de una Cubierta de Cara haga imposible que se realicen los servicios. Todos los Establecimientos de Servicios Personales deberán:
 1. requerir que el personal use Cubiertas de Cara mientras se encuentre en áreas abiertas al público en general y en áreas en las que sea probable la interacción con otros miembros del personal;

2. prestar servicios sólo con cita previa;
 3. no permitir que el número de personas en el Establecimiento de Servicios Personales exceda el 50% de la Ocupación Máxima del Establecimiento de Servicios Personales (definida más adelante); y
 4. después de prestar los servicios a cada cliente, limpiar y desinfectar el área en la que se prestaron los servicios, de acuerdo con la guía vigente del CDC y MDH.
- e. Recreación al Aire Libre. De acuerdo con las Órdenes Locales aplicables, y en vigor a partir de las 7:00 a.m. del 7 de mayo de 2020, no obstante lo dispuesto en el párrafo IV.f.i.8 a continuación, los siguientes establecimientos del Estado de Maryland podrán abrirse al público en general:
- I. campos de golf y campos de práctica de golf;
 - ii. campos de arquería y tiro al aire libre;
 - iii. puertos deportivos y negocios de alquiler de embarcaciones;
 - iv. campamentos; y
 - v. establecimientos ecuestres y de equitación.
- f. Determinación de la Ocupación Máxima. Con respecto a los establecimientos religiosos, establecimientos de venta minorista o establecimientos de servicios personales ("Establecimiento"), "Ocupación Máxima" se refiere a:
- i. La ocupación máxima de un establecimiento de acuerdo al código de incendios aplicable, según lo establecido en el certificado expedido para el establecimiento por un oficial de código de incendios local; o
 - ii. Si el oficial local de código de incendios no ha expedido dicho certificado para el establecimiento, la ocupación máxima del establecimiento de acuerdo con las leyes, reglamentos y permisos vigentes.
- g. Requerimientos Operacionales.
- i. Todas los negocios, entidades, establecimientos y locales a los que pueden abrir en virtud del presente párrafo III deberán cumplir con lo que disponen:
 1. las Órdenes Locales aplicables;
 2. las Directivas del Secretario aplicables;

3. la guía de distanciamiento social vigente publicada por CDC y MDH; y
 4. las órdenes emitidas por el Oficial de Salud Local aplicable de acuerdo con la Orden del Gobernador del Estado de Maryland Número 20-04-05-02, de fecha 5 de abril de 2020, titulada "Delegación de autoridad a los oficiales locales para controlar y cerrar establecimientos inseguros", y sus posibles enmiendas.
- ii. Para evitar dudas, los Establecimientos de Venta Minorista seguirán cumpliendo con la Orden del Gobernador del Estado de Maryland número 20-04-15-01, de fecha 15 de abril de 2020, titulada "Requerimiento del Uso de Cubiertas de Cara en Determinadas Circunstancias y Requerimiento de la Implementación de Ciertas Medidas de Distancia Física", y sus posibles enmiendas (la "Orden de Cubiertas de Cara").
 - iii. Cualquier negocio, entidad, establecimiento o local en el Estado de Maryland puede exigir a sus clientes mayores de dos años, a los visitantes mayores de dos años, o al personal que usen Cubiertas de Cara (como se define en la Orden de Cubiertas de Cara). Un negocio, entidad, establecimiento o local que decida hacerlo deberá colocar carteles en cada entrada alertando a los clientes, visitantes o personal sobre dicho requisito.

IV. Negocios, Entidades, Establecimientos y Locales que Deben Permanecer Cerrados.

- a. Centros para Adultos Mayores. Todos los centros de actividades para adultos mayores (como se define en la Sección 10-501(i) del Artículo de Servicios Humanos del Código de Maryland) permanecerán cerrados hasta que termine el estado de emergencia y la proclamación de emergencia catastrófica de salud haya sido rescindida.
- b. Restaurantes y Bares
 - i. Esta Orden controla la ocupación y el uso de restaurantes, bares y otros establecimientos similares que venden alimentos o bebidas para su consumo en los locales de Maryland ("Restaurantes y Bares"). Esta Orden no se aplica a los servicios de alimentos o bebidas en los centros de atención médica, que están expresamente excluidos de la definición de "Restaurantes y Bares".
 - ii. Todos los Restaurantes y Bares permanecerán cerrados al público en general, excepto que, en la medida en que lo permita la ley aplicable, y de acuerdo con las recomendaciones del MDH en materia de distanciamiento social, los alimentos y bebidas:
 1. se retiren rápidamente de los locales, es decir, en forma de comida para llevar o para retiro desde el vehículo; o
 2. se entreguen a los clientes fuera del local.

c. Centros de Entrenamiento Físico.

- i. Esta Orden controla la ocupación y el uso de los centros de entrenamiento físico, clubes de salud, spas, gimnasios, centros acuáticos y escuelas de autodefensa en Maryland ("Centros de Entrenamiento Físico").
- ii. Todos los Centros de Entrenamiento Físico permanecerán cerrados al público en general, excepto aquellas áreas de cualquier Centro de Entrenamiento Físico que tengan licencia o que tengan cualquier otro permiso por leyes, reglamentos u órdenes aplicables para brindar servicios de cuidado infantil, que podrán permanecer abiertas al público en general con el fin de seguir brindando dichos servicios de cuidado infantil.

d. Teatros

- i. Esta Orden controla la ocupación y el uso de los teatros en Maryland en los que se realizan presentaciones en vivo o se proyectan películas ("Teatros").
- ii. Todos los teatros permanecerán cerrados al público en general.

e. Centros Comerciales

- i. Esta Orden controla la ocupación y el uso de los centros comerciales en Maryland con uno o más pasillos peatonales cerrados ("Centros Comerciales Cerrados").
- ii. Las siguientes partes de los Centros Comerciales Cerrados permanecerán cerradas al público en general:
 1. pasillos peatonales y otras zonas comunes interiores abiertas al público en general, incluidos, entre otros, las áreas de comida; y
 2. establecimientos de venta minorista a los que sólo puede acceder el público en general desde los pasillos peatonales cerrados u otras zonas interiores.
- iii. Este párrafo IV.e no requiere el cierre de los establecimientos de venta minorista adjuntos a centros comerciales cerrados que sean directamente accesibles desde el exterior.
- iv. No obstante lo dispuesto en el párrafo IV.e.ii, los gobiernos locales podrán aprobar el acceso al público en general a las siguientes zonas de los centros comerciales cerrados:
 1. establecimientos minoristas (a) que vendan principalmente alimentos o

productos de farmacia, o (b) en los que profesionales autorizados prestan servicios de atención de salud; y

2. los pasillos peatonales y otras zonas comunes interiores, pero únicamente en la medida necesaria para que el público en general pueda acceder a los establecimientos de venta minorista descritos en el párrafo IV.e.iv.1.

f. Otros Establecimientos Recreativos.

- i. Esta Orden controla la ocupación y el uso de los siguientes establecimientos en Maryland ("Establecimientos Recreativos"):
 1. salas de bingo;
 2. pistas de boliche;
 3. salones de billar;
 4. parques de atracciones;
 5. pistas de patinaje sobre ruedas y hielo;
 6. establecimientos de minigolf;
 7. clubes sociales y fraternales, incluyendo sin limitarse a centros de la Legión Americana, VFW, y Elks Clubs;
 8. cualquier otro establecimiento no mencionado anteriormente que esté sujeto al impuesto de admisión y diversión en virtud del Título 4 del Artículo General de Impuestos del Código de Maryland.
- ii. Todos los Establecimientos Recreativos permanecerán cerrados al público en general (incluyendo a los miembros, en el caso de clubes privados).

g. Otros Establecimientos Varios

- i. Esta Orden controla la ocupación y el uso de los siguientes establecimientos en Maryland:
 1. salones de tatuajes;
 2. salones de bronceado;
 3. salones de masaje; y
 4. establecimientos que prestan servicios de estética o servicios de técnico de manicura (como se describe en el Título 5 del Artículo de Ocupaciones Comerciales del Código de Maryland).
- ii. Los establecimientos enumerados en el párrafo IV.g.i antes mencionado permanecerán cerrados al público en general.

h. Otros Negocios No Esenciales.

- i. Esta Orden controla la ocupación y el uso de todos los negocios, entidades,

establecimientos y locales que no forman parte de los sectores de infraestructura crítica identificados por la Agencia de Seguridad Cibernética y de Infraestructura del Departamento de Seguridad Nacional de los Estados Unidos (actualmente descrita en <https://www.cisa.gov/identifying-critical-infrastructure-during-covid-19>) (colectivamente, "Negocios No Esenciales).

- ii. De acuerdo con el párrafo III anteriormente mencionado, los Negocios No Esenciales permanecerán cerrados al público en general.
 - iii. El personal y los propietarios pueden continuar en los Negocios No Esenciales con los siguientes fines:
 - 1. Facilitar el trabajo a distancia (teletrabajo) por parte de otros miembros del personal;
 - 2. Mantener la propiedad esencial;
 - 3. Prevenir la pérdida o daño de bienes, incluyendo, sin limitarse a prevenir el deterioro de las existencias de productos perecederos;
 - 4. Desempeñar funciones administrativas esenciales, que incluyen, entre otras, recoger el correo y procesar los pagos; y
 - 5. Cuidar animales.
 - i. Cierre por Otra Orden. Todas los negocios, entidades, establecimientos y locales que deban cerrarse en virtud de cualquier otra Orden del Gobernador del Estado de Maryland o de cualquier otra Orden de una subdivisión política, se cerrarán y permanecerán cerrados de conformidad con dicha otra Orden, según sea el caso.
- V. Exclusiones Específicas. Para evitar dudas, esta Orden no requiere el cierre de, o prohíbe el movimiento de cualquier personal o voluntario que viaje a, desde o en conexión con sus deberes en cualquier:
- a. unidad, edificio o instalación del gobierno federal, Estatal o local;
 - b. periódico, televisión, radio u otro servicio de medios de comunicación; o
 - c. entidades o centros sin fines de lucro que prestan servicios esenciales a personas de bajos ingresos, incluidos, entre otros, refugios para personas sin hogar, bancos de alimentos y comedores benéficos.
- VI. Edificios e Instalaciones Gubernamentales con Gran Ocupación o Asistencia.
- a. Los edificios y establecimientos gubernamentales estatales y locales con una ocupación

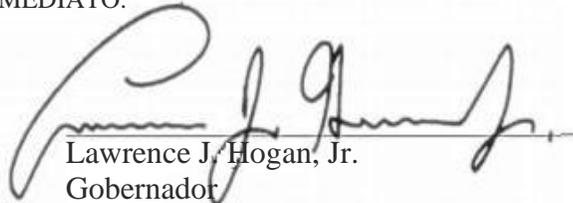
prevista de más de 10 personas deberán:

- i. Colocar de inmediato y visiblemente en el edificio o establecimiento una copia de las recomendaciones del MDH para el distanciamiento social; y
 - ii. Brindar a todos los ocupantes y asistentes los medios para lavarse las manos.
- b. Se pondrá una copia de esta Orden a disposición de todos los ocupantes o asistentes a cualquier edificio o establecimiento del gobierno Estatal o local con una ocupación o asistencia prevista de más de 10 personas.

VII. Disposiciones Generales.

- a. Cada agente de fuerzas del orden público del Estado o cualquier subdivisión política ejecutará y hará cumplir esta Orden y cualquier otra Orden Local.
- b. Una persona que, a sabiendas y voluntariamente, viola esta Orden o cualquier Orden Local es culpable de un delito menor y tras la condena está sujeta a una pena de prisión no superior a un año o a una multa no superior a \$5,000 o ambas.
- c. Esta Orden permanece en vigor hasta que termine el estado de emergencia y la proclamación de emergencia catastrófica de salud haya sido rescindida, o hasta que sea rescindida, sustituida, enmendada o revisada por órdenes adicionales.
- d. El efecto de cualquier estatuto, norma o regulación de una agencia del Estado o subdivisión política incompatible con esta Orden queda por el presente suspendido en lo que compete a dicha incompatibilidad.
- e. Los encabezados de los párrafos subrayados en esta Orden son solo para facilitar la referencia y no afectarán a la interpretación de esta Orden.
- f. Si cualquier disposición de la presente Orden o su aplicación a cualquier persona, entidad o circunstancia es considerada inválida por cualquier tribunal de jurisdicción competente, todas las demás disposiciones o aplicaciones de la Orden permanecerán en vigor en la medida de lo posible sin la disposición o aplicación inválida. Para lograr este propósito, las disposiciones de esta Orden son separables.

EMITIDA BAJO MI FIRMA ESTE 13 DE MAYO DE 2020 Y CON EFECTO INMEDIATO.



Lawrence J. Hogan, Jr.
Gobernador